EURÓPSKY PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2007/0159(CNS)

21.9.2007

*

NÁVRH SPRÁVY

o návrhu rozhodnutia Rady o uzatvorení dohody medzi Európskym spoločenstvom a Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko o zjednodušení vydávania krátkodobých víz
(KOM(2007)0421 – C6-0294/2007 – 2007/0159(CNS))

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

Spravodajkyňa: Adina-Ioana Vălean

Označenie postupov

*	Konzultačný postup väčšina odovzdaných hlasov
**I	Postup spolupráce (prvé čítanie) *väčšina odovzdaných hlasov*
**II	Postup spolupráce (druhé čítanie) *väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície* *väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
***	Postup súhlasu *väčšina všetkých poslancov Parlamentu, okrem prípadov upravených článkami 105, 107, 161 a 300 Zmluvy o ES a článkom 7 Zmluvy o EÚ*
***I	Spolurozhodovací postup (prvé čítanie) *väčšina odovzdaných hlasov*
***II	Spolurozhodovací postup (druhé čítanie) *väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície* *väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
***III	Spolurozhodovací postup (tretie čítanie) *väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločného textu*

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého Komisiou.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k legislatívnemu textu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu je zmenený a doplnený text označený ***hrubou kurzívou***. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti legislatívneho textu, ku ktorým sa navrhuje oprava, čo pomáha pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejmé chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť odsúhlasené príslušnými oddeleniami.

OBSAH

strana

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU 5

DÔVODOVÁ SPRÁVA 6

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu rozhodnutia Rady o uzatvorení dohody medzi Európskym spoločenstvom a Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko o zjednodušení vydávania krátkodobých víz
(KOM(2007)0421 – C6-0294/2007 – 2007/0159(CNS))

(Konzultačný postup)

Európsky parlament,

– so zreteľom na návrh rozhodnutia Rady (KOM(2007)0421)[1],

– so zreteľom na článok 62 ods. 2 písm. b) body i) a ii) a článok 300 ods. 2 prvý pododsek prvá veta Zmluvy o ES,

– so zreteľom na článok 300 ods. 3 prvý pododsek Zmluvy o ES, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C6-0294/2007),

– so zreteľom na článok 51 a článok 83 ods. 7 rokovacieho poriadku,

– so zreteľom na správu Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci a stanovisko Výboru pre zahraničné veci (A6-0000/2007),

1. schvaľuje uzavretie dohody;

2. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov, ako aj Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko.

[1] Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Európsky parlament je požiadaný o konzultáciu v súvislosti s uzatvorením dvoch navzájom podmienených a paralelných dohôd s krajinami západného Balkánu: dohôd o readmisii s Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko a Čiernou Horou a dohody s Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko, Čiernou Horou a Albánskom o zjednodušení vydávania krátkodobých víz (Albánsko už uzatvorilo dohodu o readmisii v roku 2005).

Samit EÚ – západný Balkán, ktorý sa konal v Solúne 21. júna 2003, opäť potvrdil význam uzatvorenia dohôd o zjednodušení vízového režimu a readmisii pre krajiny západného Balkánu pri riešení problémov nelegálnej migrácie.

Spravodajkyňa víta a podčiarkuje význam týchto dohôd pre západný Balkán, ktoré treba vidieť ako prínos pre obe strany; pre EÚ i pre tento región so strategickým významom pre EÚ, do ktorého patria krajiny s perspektívnym členstvom v EÚ (Chorvátsko a Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko majú priznaný štatút kandidátskych krajín).

Uzavretie takýchto dohôd o zjednodušení vízového režimu treba považovať za dôležitý krok, ktorý môže podporiť krajiny západného Balkánu v uskutočňovaní príslušných reforiem a posilniť ich spoluprácu na regionálnej úrovni i s EÚ v oblastiach, ako je posilnenie právneho štátu, boj proti organizovanému zločinu a korupcii a zvýšenie ich administratívnych kapacít v súvislosti s pohraničnou kontrolou a bezpečnosťou dokladov pri zavádzaní biometrických identifikačných znakov.

Dobre fungujúci imigračný systém si vyžaduje účinné dohody o readmisii a bez dohôd o readmisii by sa nemali uzatvárať žiadne dohody o zjednodušení vízového režimu. Európska únia by však mala na dosiahnutie a vykonávanie dohody o readmisii zvážiť aj využitie iných nástrojov, napríklad v oblasti politiky, hospodárstva, obchodu a rozvoja.

Spravodajkyňa víta skutočnosť, že ES berie pri rozhodovaní o otvorení rokovania o zjednodušení vízového režimu s tretími krajinami do úvahy aj oblasť spravodlivosti a vnútorných vecí, ako je napríklad správa hraníc, bezpečnosť dokladov, migrácia a azyl, boj proti terorizmu, organizovanému zločinu a korupcii. Albánsko, Čierna Hora, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Srbsko, Bosna a Hercegovina skutočne čelia v týchto oblastiach osobitným problémom, ktoré si vyžadujú rozdielny prístup.

Spravodajkyňa však zastáva aj naďalej veľmi kritické stanovisko voči veľmi obmedzenej úlohe Európskeho parlamentu pri uzatváraní takýchto dohôd, čo je poľutovaniahodný fakt, ktorý zvyšuje deficit demokracie medzi európskymi inštitúciami a občanmi. Tieto záležitosti majú na obyvateľov EÚ priamy vplyv a EP žiaľ nie je informovaný v žiadnej fáze otvorenia rokovania ani v jeho priebehu, pokiaľ ide o účinok dohôd o readmisii a vízach a jeho vplyv na oblasť ľudských a azylových práv.

Ciele a formálny rámec týchto dohôd Spoločenstva o readmisii oprávňujú Európsky parlament, aby bol informovaný o vplyve plnenia týchto dohôd v členských štátoch.
Na vypracovanie výročnej správy, ktorú treba predložiť Európskemu parlamentu, aby bola otvorená diskusia, sú potrebné informácie týkajúce sa počtu vrátených migrantov, ich štátnej príslušnosti, postavenia, priemernej čakacej doby medzi zadržaním, žiadosťou o readmisiu

a presunom atď.

Do dohôd o zjednodušení vízového režimu by mal byť zahrnutý monitorovací mechanizmus a doložka o pozastavení, čo by EÚ vždy umožnilo pozastaviť uplatňovanie dohody v prípade problémov súvisiacich s plnením alebo s neočakávaným politickým vývojom.